

BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I L A P .

Nyomda és kiadóhivatal:

Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
egész évre 20 K., fél évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 8 f. és kapható:
a kiadóhivatalban, Herz-féle nyomdában, Glass- és Wächter-féle
hírlapárudában.

Felelős szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR ügyvéd.

Szerkesztőség:

KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnél
24 fillér, 3 hasábos garmondsor 16 fillér. Többszöri hirtetésnél kedvezmény.

Nyilttér sora 30 f.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

Templomavatás.

Brassó, aug. 21.

Tegnap avatták fel a helybeli izraelita hitközség új templomát. A felavatás egyszerű, de lélekemelő ünnepélyességgel, a város előkelőségének részvéte mellett ment végbe. És ezt mindenestre a múlt heti zavargásoknak is köszönhetik izraelita polgártársaink; mert azok ösztönözték az emberiesen érző és gondolkodó keresztényeket arra, hogy ezen az izraelita ünnepen való részvét által is dokumentálják azt, hogy semmi közösségük azokkal, a kik megtagadják a zsidóban a testvért.

A hitközség elnöke Aronhson Henrik „felebaráti szeretettel kérte” meghívójában a meghívottakat az ünnepélyen való részvételre. Szebben és kötelezőbben csakugyan nem is lehetett volna hozzánk meghívást intézni, mint a felebaráti szeretet magasztos eszméjének a nevében.

Hajdanában, régen ugyanis a zsidó nép azt az önző szükkeblütséget képviselte, a mely csak a saját fajbelijére terjesztette ki a szeretetet; a gojt (nem zsidót) pedig csak az Isten másodrendű teremtményének tekintette. Ezzel a szükkeblütséggel szemben a kereszténység az általános emberiszeretet magasztos álláspontjára helyezkedett.

Ma pedig a zsidó hitközség elnöke az általános emberszeretetre vagyis a felebaráti szeretetre hivatkozik, a keresztények egyik-másik csoportja pedig oda jutott, a hol a régi zsidók voltak, az önző szükkeblütség álláspontjára, a mely csak a saját fajára vagy felekezetére terjeszti ki a szeretetet, az ahhoz nem tartozót pedig nem csak hogy kevesebbe veszi, hanem — uti figura docet — félholtra is veri.

Alapítottatott 1867.

Helmbold L. Örökösei

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Welsz-Mihály-utoza 24. sz. a. (saját ház).

Aronsohn H. urnak a „felebaráti szeretetre” való hivatkozása tehát nagyon korszerű és találó volt.

Minden igaz hive ennek az általános emberszeretetnek örömmel konstatalhatta a tegnapi ünnepélyen, hogy városunk kereszténységének előkelősége élénk részt vett azon és a keresztények együtt örültek a zsidókkal.

Lehet, hogy a tegnapi diszes közönség a fentebb kifejtett szempontok tekintetbevétel nélkül is részt vett volna az ünnepen. Mert hiszen egy új templomnak a felavatása már magában véve fontos esemény. Akármilyen nyelven és akármilyen formák közt imádják is abban az Istent, mindig csak templom az és így térfoglalás a vallás és az erkölcs terén, a melyet méltán üdvözölhet örömmel felekezeti különbség nélkül a vallásosság és erkölcsösség minden igaz barátja, a ki a kegyességet nem külső mázban, hanem a szívben keresi.

Ha ez igaz — már pedig igaz — akkor izraelita polgártársaink különösen is megérdemelték, hogy vallásos örömlükben részt vegyünk; mert ha tekintetbe vesszük, hogy ez a maroknyi brassói zsidóság, ez a 165 tagból álló izraelita hitközség 60—65000 forint költségnek a terhét vette magára, hogy templomot építhessen; ha tekintetbe vesszük, hogy ezen hitközség fenntartása különben is oly nagy terhet ró az egyes tagokra, hogy azok önkéntes megajánlás útján évi 200 frtig terjedő — de a legszegényebbek is legalább évi 6 frt — hitközségi adót fizetnek, nem is tekintve a sok indirekt adót a minő a koser, bar miczvah, chevra kadisa, templomi tilések, thorához hívás stb., a melyek megkészszerzik a fenti összeget; akkor lehetetlen el nem ismernünk, hogy ők bizony sokkal nagyobb áldozatot hoznak a vallás és erkölcs érdekében, mint akárhány kereszt-

tény község és lehetetlen megvonni tőlük rokonszenvünket és tiszteletünket; mert a ki a vallásáért ilyen áldozatokra képes, az bármely felekezethez tartozik — tiszteletünkre méltó.

Mi magyarok pedig kétszeres örömmel vehettünk részt az ünnepélyen, mert az kizárólag magyar jellegű volt. Magyar nyelvűek voltak a meghívók, magyar nyelven tartotta dr. Rosenbaum Lajos rabbi a felavató beszédet és a magyar „Hymnus” accordjai fejezték be az ünnepélyt.

Izraelita polgártársaink kifejezést adtak ez által azon elhatározásuknak, hogy azt a barátságot és testvériséget, a melynek szövetségét az 1848-diki szabadságharcz idején kötötték meg velünk, midőn ágyuk dörgése közt az ő vérük összefolyt a mienkkel, tovább is fenn akarják tartani és a mint akkor a harcok viharában akárhányan közülök is hősi halált haláltak a magyar szabadságért úgy élni is a magyar nemzettel kívánnak a magyar haza és szabadság dicsőségére.

Helyesen cselekedtek. Sziveik ezen az uton találnak el legbiztosabban a mi sziveinkhez és egyszersmind ez a legméltóbb válasz a „Kronst. Zeitung” zsidóellenes izgatásaira.

**

A felavató ünnepélyről az alábbiakban számolunk be:

A felavató ünnepély 4 órára volt kitűzve, de az új templom udvara már fél 4 órakor zsufolásig megtelt közönséggel. A templom előtt állott a kivezényelt honvéd diszszázad, az 50. gy. ezred zenekara pedig az udvarban foglalt helyet. Az új templom, valamint az udvar nagy nemzeti lobogókkal volt diszitve.

Pontban 4 órakor érkezett meg gr. Lázár István főispán, kit Aronsohn Henrik hitközségi elnök üdvözölt, mire kinyitlak a templom ajtai s kezdetét vette a felavató ünnepség.

A hitközségi képviselőtestület tagjai összegyűlvén a templom előépületében, a

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árukban, ezüst evőeszközökben;

Schwelozai zsebórákban: arany, ezüst és nickel stb.

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek újjalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevásárlása.

Javitó műhely

leggyűrűk nagy választékban.

XXIV; 7—10 zsoltár éneklése mellett bevonultak a thorákkal és azokat elhelyezték a szentélyben.

Ennek megtörténte után dr. Rosenbaum Lajos rövid ima kíséretében meggyújtotta az örökmécsest és Günz Ignác a hitközség új és széphangu kántora elénekelte a „Ma towu“ vagy belépő imát.

Most következett az ünnepély fénypontja, dr. Rosenbaum Lajos rabbi beszéde, mely mindvégig lebilincselte az ünneplő közönség figyelmét.

A fenkölt gondolatokban gazdag, szónoki hévvel és lelkesedéssel előadott szép beszéd után Günz Ignác kántor énekelte a 118 zsoltárból.

Miután dr. Rosenbaum Lajos megható imát mondott a királyért, a brassói magyar dalárda a „Himnusz“ éneklésével bezárta a minden tekintetben szépen és lélekemelően lefolyt felavató ünnepélyt, mely 1/26 órakor ért véget, a honvéd diszszázad díszmenetével Weirich Gyula cs. és kir. vezérőrnagy előtt.

A rendet Farkas Mihály főkapitány felügyelete alatt a kivonultrendőrség tartotta fenn, ez alkalommal is a kellő tisztelettel és erélylyel.

*

A templom építését 1898-ban határozta el a hitközség. Az építész már eddig mintegy 60—65000 forintba került, a telekárát is beleszámítva, de az összeg valószínűleg még 10—15000 forinttal szaporodni fog a végleges elszámolás alkalmával. A költségek fedezése részint kölcsönön által részint hitközségi tagok adományából történt.

A Chewra-kadisa, az izraelita nőegylet és a Löbl Jakab egyesület alaptökejüknek kis kamatra való kölcsönadása által járultak hozzá a templom építéséhez.

A tehetségesebb hitközségi tagok vásároltak ülőhelyeket az épült templomban 34000 korona erejéig. Aronsohn Löbél né ajándékozott 1000 és Kohn József 400 koronát, dr. Weisz Ignác kölcsön adott 1600 koronát és a még hiányzó 44000 korona előteremtésére egy néhány lelkes és buzgó hitközségi tag állt össze, hogy azt vártóra felvegyék. E tagok: Klein Samuel, Hirsch Mátyás, Fischer Samuel, dr. Mandl Adolf, Aronsohn Henrik, Erdélyi Ede, Fein Armin, Schütz Salamon, Mátyás József, Kupferstich Manó és Lack Miklós.

A templom szépsége mindenkit meglepett s az ünnepélyen részt vett közönség elragadtatással beszél arról. Dicséretére szolgál Baumhorn Lipót budapesti mérnöknek, a ki azt tervezte és Weil Rezső komáromi mérnöknek, a ki azt építette.

Ezen alkalmat egyébiránt felhasználjuk arra, hogy talán már legközelebbi számunkban közelebbi történeti adatokat közöljünk ezen áldozatkész zsidóhitközség életéről.

Felbontott jelíges levelek.

Brassó, aug. 21.

Lapunk múlt számában tárgyalt ezen esetről, a „Pesti Hírlap“-ban Tóth Béla az ő „Esti levél“-einek egyikében a következőket írja:

A brassói szász evangélikus presbiterium pályázatát hirdetett a Brassóban

építendő iskolák terveinek elkészítésére. Három díjat tűztek ki a három legjobb tervnek. Pályázni névtelenül kellett, lepecsételt jelíges levéllel. — Nem kevesebb, mint 114 terv érkezett magyar és osztrák építőmesterektől. A pályázat vége az lett, hogy mind a három díjat osztrák és szász urak kapták.

Erre minden egyenes gondolkozású embernek azt kell mondania, hogy ezt a véletlenség intézte így. A 114 pályamű legjavát osztrákok és szászok csinálták. Valamint megeshetett volna az is, hogy magyarok csinálják. Mert azt talán még a gyűlölködő pártosság sem meri mondani, hogy az architektúrával foglalkozó agyvelő, ha esetleg magyar, eo ipso kevesebbet tud és bír az osztráknál vagy a szásznál. Tehát minden az egyéntől függ. Ez esetben véletlenül az osztrák és a szász egyének voltak a kiválóbbak. Így kell gondolkozni minden értelmes és jóhiszemű embernek. S ezzel véget is érne a brassói pályázat ügye.

Csak hogy engemet több magyar pályázó hallatlan és csúf egy dolgról értesít. A brassói bíráló bizottság a titkos pályázat összes jelíges leveleit felbontotta; nemcsak a nyerteseket. Miért? Azt csak a szívek és vesék vizsgálója, az isten tudhatja bizonyosan, no meg a brassai presbiterium. Mink, akik nem vagyunk brassai presbiteriek, csak a logika segédelmével jutunk arra a következtetésre, hogy a jelíges levelek pecsétjét azért törték föl azok az urak, hogy megállapíthassák: kinek a pályaművét nem szabad díjazni. Ha esetleg egyéb az ok: boesánatot kérek; de az az ok sem lehet nyomorultabb ennél.

A valóság az, hogy a nem-nyertes pályázók jelíges leveleit is felbontották, s azok az anonymusok terveiket tulajdon nevökre és saját lakásukra címezve kapták vissza. Ez a két adat: az igazi név és az adresse csakis a jelíges levélből volt megtudható; nem nyeres esetén pedig csakis a jogtalan pecsételés révén.

Azok az urak, akik ez a sérelem megeseit, azt kérdezik tőlem: kaphatnak-e valami elégtételt? Én nem vagyok jogás, hát tudományos válaszsza nem szolgálhatok. A törvény — melyet mindnyájunknak értenünk kell, mert nem csupán a juristák számára készült, — a levéltitok kritériumának azt teszi meg, hogy a levél másnak szóljon. Ha a levéltitok megsértése esküdtszék elé tartozó vétség, vagy büntetett volna és én esküdt volnék: a brassói urakat habozás nélkül elítelném; mert a jelíges levél csak az esetben szól bíráló bizottságnak, ha a pályamű nyert; ha a pályamű nem nyert, a jelíges levél nem szól a bíráló bizottságnak: titok, az egész megállapodás természeténél fogva titok, és pedig olyan erős titok, hogy a jelíges levelet még dicsérettel való kitüntetés esetén is csak a szerző beleegyezésével szabad felbontani.

Ama pecsétek feltörése tehát tilos dolog; vagy ha a törvény betűje szerint nem is volna megállapítható, hogy büntetendő cselekmény, hitem szerint olyan cselekedet, a melynek szász nevét csak hiányosan tudom. Mert azt ugyan tudom, hogy a Schwein szászul Boflesch; de hogy a Schweinerei hogyan képződik és bokrosul tovább a Bofleschből, azt nem tudom.

Kirándulás a Bucsecsre.

Brassó, aug. 21.

Az E. K. E. brassóvármegyei osztálya által az augusztus hó 24. és 25-én a „Bucsecs“-re rendezendő kirándulás részletes terve a következő:

Augusztus 24-én d. u. 3 ó. 18 perczkor indulás a Rezső-köruti megállóhelyről (Neustädter kávéház) a helyi érdekű vasuton. — Érkezés Rozsnyóra d. u. 4 óra 21 perczkor. Az ott várakozó szekereken tovább utazás; a Bucsecs lábához érkezik a társaság 6 órakor, honnan 2 óra alatt a malajesti menedékházba gyalogol.

Augusztus 25-én reggel 5 órakor indulás a malajesti völgyön áthaladva a Bucsecsre és érkezés az Omu nevű 2508. méter magas pontra, hol 8 óra 30 perczkor a társaság villás reggelijét költi el.

Délelőtt 10 órakor visszaindulás a Buksoj nevű gyopártermő csucson át a malajesti menedékházhoz; délután 1 órakor ebéd ugyanott.

Délután 3 órakor indulás a szekerekhez; 4 óra 30 perczkor szekeren tovább Rozsnyóra; érkezés ide 6 órakor, honnan az Uj-Világban elköltött uzsonna után 7 óra 47 perczkor indulás Brassóba.

Költség: 1: Vasuti jegy Bertalanig és Rozsnyóig s vissza 1 kor. 2. 1 szekérszék hely 24. és 25-én 1—1 kor. 2 kor. 3. Teherhordó 4 személyre 2 napra (a személyenként) 1 kor. 20 fil. 4. Menedékházi hálóhely 60 fil. Ételtől és italtól mindenki maga gondoskodik. A jelentkezés az egyesület elnökségéhez Brassóba címzett levelező-lapon történik.

HIREK.

Brassó, aug. 21.

— **Kitüntetés.** A francia köztársaság elnöke Szterényi József miniszteri tanácsosnak a francia becsületrend tiszti keresztjét adományozta az 1900-ik évi párisi nemzetközi kiállítás körül szerzett érdemei elismerésül.

— **Singer Zsigmond elutazott.** A bolgárszegi oláh zendülés tragikus alakja Singer Zsigmond tegnap este a személyvonattal Aradra utazott. Arad város hatóságától érkezett okmányokból ki derült hogy Singer Zsigmond csakugyan aradi illetőségű s ezért kellett neki most oda visszautaznia. Fiutestvére, aki az eset hallatára Romániából ide utazott, tegnap szintén visszatért lakhelyére.

— **Művirágkészítés.** Szirmainé, Mészáros Jusztin művirágkészítő tanárnő, miután két kursuson át négyheti munkával mintegy 40 nőt vezetett be a művirágkészítés titkaiba, ismét visszatért állandó lakhelyére Budapestre, ahol tovább folytatja működését. Hogy mennyire haladtak tanítványai, hány darab művirág elkészítését sajátították el s mily nagy előnyöket értek el, ezekről maguk a tanítványok s az általuk készített műdarabok beszélnek a legékesebben. Alulírott meg lett bízva és kész-örömmel tesz annak eleget, hogy a tanárnő nevében mindazon t. urhölgynek, kik a tanfolyamon résztvettek, egy őszinte „Isten hozzád“-ot mondjon a jövő évben kilátásba helyezett „Viszontlátásra!“

Azon reményben, hogy a volt növendékek tudományukat tökéletesíteni és értékesíteni fogják és akarják, b. tudomásukra hozatik ezuttal, hogy ha valaki a művirág-készítéshez szükséges kelmét, festéket és egyéb leveleket, parodákat stb. stb. olcsó áron és megbízható minőségben akarja beszerezni, forduljon alulírottához. Kinél 6 korona anyagért és 72 fillér portó fejében előre lefizetendő, aki aztán a rendelvényt a tanárnő által eszközve, a legrövidebb idő alatt az illetőknek birtokába juttatja. Hat koronán felüli rendelvények, — ha például többen összeállnak — szintén pontosan teljesíttetnek, de minden esetben be kell jegyezni a megrendelt tárgyak neveit, s ezen jegyzéket is alulírottnak átadni. — Biró Sándor római kath. főel. ig. tanító. (Kolostor utca 29 szám.)

— **Enders-czirkusz.** A tegnapi délután érkezett városunkba Kolozsvárról különvonaton az Enders-lovarda, s előadásainak sorozatát a tegnap este kezdette meg. Ha egy előadásból szabad ítéletet alkotnunk, úgy ez az Enders-czirkuszra nagyon kedvező lesz. A lóidomítás, műlovglás, az artista művészet akrobata mutatványainak minden árnyalata művészi fokon jelentkezett a tegnapi előadáson. Riffenach igazgató lóidomítása és magas iskola-menet lovglása ép oly tetszést aratott, mint zsoké-produkciói. Rositta kisasszony zsonglőr mutatványai a száguldó lovon; Enders Beata k. a. műlovglása; a Panatesko testvérek bámulatot keltő trapéz mutatványai; a Pikarts testvérek ügyes kigyó-produkciói, valamint az Edward August és Guido bohóc bohókás jelenetei mind sűrű tapsokat arattak. Ügyes volt a „Párisi élet“ c. balett is.

— **Találtatott a Schuller** védházban egy felöltő, egy fekete és egy fehér keztyű, egy férfi nyakkendő, továbbá két pénzestárca kisebb pénzösszeggel; a járásbírósnál 70 frt. és egy zsebkendő. Átvehető a rendőrségen.

— **Zsidó vagy nem zsidó?** Rozsnyói levelezőnk írja, hogy Skotouján Rezső brassói lakos, a Vogt és Eitel cég alkalmazottja a napokban Rozsnyón volt és beszállva a vendéglőbe, ott öt hat oláh azzal támadta meg: hogy mert ő, zsidó léte, a községbe bejönni. Hasztalan mondta Skotouján, hogy az úkapja is róm. kath. volt, az oláhok addig ki nem eresztették, míg magát hiteles rozsnyói lakosokkal nem igazolta, hogy nem zsidó. (Ugyanigy járt egyébiránt itt Brassóban két itt időző vendég Romániából, kik brassói róm. kath. de Romániában laknak és kik a Pojánába indultak, Bolgárszegen a múlt héten. Szerk.) — Mit szól mindezekhez Muresianu Aurél ur, a nagy passzivistá?

— **A hosszufalusi ev. ref. egyház-község** javára rendezett nyári multság, f. hó 4-én délután, dacára a borult időnek, mely mindegyre esővel fenyegetett, szépen sikerült. Ott volt a Négyfalu szine-java, Brassóból és Nyénből is többen eljöttek a nemes czél támogatására. A hangulat kitűnő volt. A négyeseket 70-80 pár táncolta. A tiszta jövedelem:

136 kor. 20 fillér volt. A szent czélra felülfizettek: Zsigmond József ur (Nyénből) 1 kor. 60 fillért; Székely Mihály, Antal Bálint és Ugron János urak 1-1 koronát és 40 fillért; Zonda János, Bede Dániel, Dr. Pap Mihály, Bacsó Mihály, Steigenberger József, Jancsó György, Baráczy Béla, Koszta Döme, Gáspár és Kuharez urak 1-1 koronát; Lukács Károly, Biró Sándor, Killyéni Endre, Sánek András, Szabó Sándor, Gaál és Mernik L. urak 60-60 fillért; Bakcsi Gergely, Márk Pál, Székely János (tanárjelölt), Bertalan Károly, Veres István urak 40-40 fillért. Jegyét megváltotta Tóth András, áll. isk. igazgató ur 2 koronával és Szöcs Dániel ur 1 koronával. Fogadják a nemesszivű felülfizető urak és általában mindazok, a kik a nemes czél erkölcsileg és anyagiilag támogatni kegyesek voltak az egyházközség keblé tanácsának hálás köszönetét. Az elnökség.

— **Öngyilkosságok.** A szomszéd Háromszék vármegyében két nap alatt két öngyilkosság adta elő magát. Uzonban özv. Pál Ferenczné lakása ajtáját magára zárva a szoba gerendájára felakasztotta magát. Gyógyíthatatlan betegsége miatt vált meg az élettől. — Dancs Dániel körsői lakos pedig átment Kovásznára s ott a Csutak Gergely fürdőtulajdonos szén-savdus kutjába befeküdt, a hol a szén-sav megölte. A fiatal embert feleségével való folytonos zsörtölődés tette életuntá.

— **Szinpártoló-egyesület Sepsi-Szt. Györgyön.** Említettük, hogy ifj. Gödri Ferencz polgármester kezdeményezésére Sepsi-Szent-Györgyön egy szinpártoló egyesület alakításán fáradoznak. A múlt szombatra összehívott értekezlet egyhangulag azon óhajának adott kifejezést, hogy a szinpártoló egyesület végre valahára megalakuljon. Az értekezlet ifj. Gödri Ferencz polgármester elnöke alatt bizottságot küldött ki, a helyi viszonyoknak megfelelő alapszabály kidolgozására. Utolsó határnapul, a mikorra az alapszabályoknak el kell készülnie, szeptember 10-ét tűzték ki, a mely alkalommal a tisztikart is megválasztják.

— **Halálozás.** Az Erdővidéki Bányagyűlés Részvénytársasága mély fájdalommal tudatja, felügyelő-bizottsági tagjának: Zeykfalvi ifj. báró Zeyk Józsefnek életének 36-ik évében f. hó 18-án történt gyászos elhunytát. A kedves halott földi részei folyó hó 20-án d. u. 2 órakor tétettek Sáromberkén a családi sírboltba örök nyugalomra.

— **Szabók kongresszusa.** A magyarországi szabók aradi kongresszusa az önálló vámterület mellett foglalt állást. Törvény hozatalát kéri az adósok ellen. Kimondták, hogy országos szövetséget alakítanak. A nőiszabók háziipar jellegének megszüntetését és képesítéshez való kötését kívánják. A jövő évi kongresszust Szegeden tartják meg.

— **Zilahi Gyula** — aradi színigazgató. Zilahi Gyula, a Nemzeti Színház kitűnő művésze nyerte el az Arad városi színházat. A színügyi bizottság legutóbbi ülésében nagy lelkesedéssel és egyhangulag döntött Zilahi mellett, aki a vidék legelső

erőiből szervezi társulatát. 1902. virágvasárnapjáig még Leszkay András az arad-színház bérlő-igazgatója, csak azontul kezdődik a Zilahi direktorsága.

— **A tizkoronás bankjegyek kibocsátása** tárgyában az osztrák-magyar bank az alábbi hirdetményt tette közzé: A magyar kir., valamint az ausztriai csász. kir. kormányval történt megegyezés folytán az Osztrák-magyar bank 1900. évi márczius hó 31-éről keltezett 10 koronára szóló bankjegyeinek kibocsátását bécsi és budapesti főintézetinél, szintugy összes fiókintézetinél 1901. évi szeptember hó 2-án fogja megkezdeni. A 10 koronára szóló bankjegyek kibocsátása az 1899. évi XXXIV. törvényezikk, valamint az 1899. évi szeptember hó 21-én kiadott császári rendelet (R. G. Bl. 176. szám II. rész 4 fejezete) értelmében 160 millió korona összegre van korlátolva: az Osztrák magyar bank ennél fogva csak ezen contingens erejéig köteles az alapszabályok 88. cikkének értelmében ezeket a bankjegyeket a bemutató fél kívánságára más jegyek ellenében való átváltás útján kibocsátani. A 10 koronára szóló bankjegyek kibocsátása az 1881. évi január 1-éről keltezett a. é. 5 forintos és az 1884. évi január 1-éről keltezett a. é. 50 forintos államjegyeknek az Osztrák-magyar bank bécsi és budapesti fő és fiókintézetinél való bevonásának mérvében történik. Az a. é. 5. és 50 forintra szóló s felmondott államjegyek 1907. évi augusztus 31-éig az Osztrák-magyar bank bécsi és budapesti főintézetinél, szintugy összes fiókintézetinél fizetés gyanánt és átváltás végett elfogadtatnak. 1907. évi augusztus 31-ike után ezek a felmondott államjegyek már nem váltatnak be. Az Osztrák-magyar bank fő- valamint fiókintézeteihez kerülő ily államjegyek többé nem bocsátatnak forgalomba.

— **A „Zenélő Magyarország“** zongora és hegedűzeneműfolyóirat augusztus 15-iki 16-ik füzeté különösen érdekes zenemű tartalommal jelent meg. Tartalmazza: I. Lengyel Miska „Automobil csárdást“, mely 3 magyar nótából: ugymint „Nagyságos ur, — „Eperajku szőke kis lány“ — és „Uj a csizmám, de csikorgós“ — van összeállítva. II. Brahms E. „Lilly szerelme“ dallamgazdag keringőjét. Ily gazdag választékát és a legújabb műveket találja meg a zongorázó közönség a „Zenélő Magyarország“ minden füzetében. Minden füzet 10-10 oldal zenét ad. Előfizetési ára a most folyó III. évnegyedben 6 hasonló gazdag tartalmu füzetre 60 oldal zenetartalomért 3 korona. Előfizetheti a „Zenélő Magyarország“ (Klökner Ede) kiadóhivatalában Budapest, VIII. József körut 21. a honnan mutatványfüzetet 60 fillér beküldése ellenében megismerésre bérmentve küldenek.

— **Eremie G. J. csemege** üzletébe mindennap érkezik friss csemege szőlő, ananas, turkesztán és preszkot sárga és görög dinyék, továbbá befőzni való szép paradicsom, ára 100 kgrkint 9 frt. Minden pénteken friss harsa kapható.



B	<p>Grünwald Albert Bürokrata Brassó, Kupa-utca 47-49. Legnagyobb bútorkiállítás A REINHART FÜLÖP aradi bútorgyáros hírneves kérdőiményei gyári árakon.</p>	U	<p>30 hálószoba 30 ebédlő 50 szalon és több uri szoba barokk, renaissance, rococo, secessió és é- német stílusban állan- dóan raktáron vannak.</p>	T	<p>Nagy választék szalon és futó szőnyegekben. Párizsi, berlini, brüsselli stb. selyem, pelineo szőnyegekben.</p>	O	<p>Kereskedik kitűnő má- nésegtől rendkívül olcsó árak mellett. Videki megrendelések a legnagyobbban en- késztetnek.</p>	R
----------	---	----------	--	----------	---	----------	--	----------

Szám 5150/901. tkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Jekel Gyula brassói ügyvéd önkéntes árverési ügyében a brassói kir. törvényszék (a brassói kir. járásbíró) területén lévő a brassói 9258 számú tjkvben foglalt 5328/1, 5328/2. hrsz. belső épületes ingatlanra az árverést 38.310 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, még pedig a jelzálogos hitelezők ellenében végrehajtási joghatállyal bíróság és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1901 évi aug. hó 27-ik napján délután 3 órakor alóli telekkönyv irodájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 LX t.-cz. 42§-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8 §-ban kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 LX t.-cz. 170 §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1901. évi május hó 18 án

A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság.

Pap Péter,
egyesbíró.**Az eforia fürdőintézete.**

Gözfürdő-utca 1 sz. és Porond-utca 4 sz.

A nyári-fürdőintézetnek megnyitása

A nagyérdemű közönség becses tudomására hozzuk, hogy

A NYÁRI**Fürdőintézet****MEDENCZÉI**

a legujabb készülékekkel ellátva és a városi vízvezetéknek gőzzel melegített vizével táplálva megnyitattak

Csütörtökön 1901 július hó 18-án.

Minden nap nyitva van reggel 5-től este 7-ig, még pedig:

- 1 A kicsinymedenczék egész napon át urak és hölgyek részér,
2. Az uszó-medence minden nap 5—7-ig dél. e. urak 7—11-ig d. e. hölgyek és 11-től estig ismét urak részére.

Jegyek az úszoda pénztárnál kaphatók.

Tiszta ruhanemű, rendes tisztaság.

Szükség esetében úszómester rendelkezésre áll.

487

Az iskola Eforiája.**ADLER L. JAKAB ÉS TESTVÉRE**

bankbetéti társaság

BRASSÓ. — Fióküzlet NAGY-SZEBEN.

Befizetett alaptőke 800.000 korona.

Betéti társ:

a Pesti magyar kereskedelmi bank

Részvénytőke: 30.000.000 kor. Tartalékalap: 24.800.000 kor.

A bankbetéti társaság üzletköre a következő:

Bel- és külföldi váltók leszámítása.**Értékpapírok** vétele és eladása, mindenkor a hivatalos napi árfolyamon. — **Sorsjegyek** eladásá**Kihuzott sorsjegyek** és egyéb kisorsolt értékpapírok legolcsóbb elszámolása, esedékeség előtt is.**Szelvények** díjmentes beváltása.**Külföldi pénznemek és ércpénz** vétele és eladása, mindenkor a hivatalos napi árfolyamon.**Utaltványok és hitellevelek** kibocsátása, valamennyi európai és tengerentuli piacra**Előlegek** adása értékpapírokra, mérsékelt kamat mellett.**Igérvények** kibocsátása minden huzáshoz.**Biztosítások** átvétele sorsjegyek, tőke-elhelyezési értékek, részvények kisorsolásából eredő árfolyam-vesztés ellen. Díjtáblázat kívánatra külön megküldetik.**Pénzbetétek átvétele folyó-számlára** legelőnyösebb kamatozás mellett.**Letétek** értékpapírok vagy egyéb okmányok kezelésre — őrizetre lezárt állapotban is — csekély díj mellett átvételnek.**Sorsolások** költségmentesen megvizsgálatnak.

Mint a magyar kir. szab. osztály-sorsjáték sorsjegyeinek főelárusítója a szerencsés nyerőknek

több millióra

mértő nyereséget u. m. százezer, huszezer, tízezer stb. koronát fizetett ki.

Beszerez katonai házassági óvadékra alkalmas értékpapírokat a mindenkor hivatalos napi árfolyamon. Fennálló katonai házassági óvadékok átcserelését pupilláris biztonságu magasabb kamatozású értékpapírra elvállalja.

Ritka alkalmi vétel.

Egy új zongora (Piano) híres cs. és kir. gyárból, kitűnő szerkezettel és hanggal, nagyon elegáns fekete fából kiállítva, elutazás miatt nagyon jutáryosan eladó.

Az alsó sétatéri „Bellevuebe” felállított önműködő villanyos zongora, szintén igen olcsón, vételáron alól eladó. Ezen zongora minden vendéglősnek vonzó és mulattató eszközt képez és pénzbedobás mellett magától kifizetődik.

Bővebb tudósítást ad mindennap délben 12—2 óráig **Jaschik Gyula** zenetanár Arvaház utca 6 sz. 1-ső emelet. 451 (1—3)

TRONZ ARVID

FOGTECHNIKUS

lakik: **Kolostor-u 4. sz. a.**

Ajánlja magát a szakmájába vágó munkáknak leglelküismeretesebb kivitelben.

Malombérbeadás,

A bolgárszeg városrészben podu eretului 103 szám alatt levő, vízüzettel ellátott felső városi őrlő malom a mely jelenleg bérbe adva nincs, mint malom vagy egy más ipari üzemre 4 év tartamára vagy esetleg rövidebb időre is azonnal bérbe adandó

Közelebbi felvilágítást a városi gazdasági hivatalban nyerhetni a délelőtti hivatalos órák alatt és pedig 8 órától 12 óráig.

Brassó, 1901. augusztus 13-án.

405 (1—3)

A városi gazdasági hivatal.**Kiadó**

raktárak és falrakásra alkalmas helyek, a helybeli vasuti állomás mellett levő területen.

Bővebb felvilágosításokat ad:

395

az „Albina” fióktelepe.

Egy ügyes kisasszony

ki a varrásban gyakorlattal bir. egy női felöltő üzlet részére kerestetik. Czim a kiadóhivatalóban.

Sarok üzlethelyiség

az állomás melletti „Predeal szállodában” kiadó

Bővebbet az Orient szálloda irodájában. 552 (1—3).

Karloczai csemege szőlő

5 kgramos postakosár 3-20 kor. Nemes öszibarack 5 kgramos postakosár 4-60 kor. bérmentesen küld utánvétmentellett,

Kovács Balint
Ujvidék